

# يُونُسَ Younus

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif. Lam. Ra. These are verses of the Wise Scripture.

الرَّ تِلْكَ ءَايَاتُ الْكِتَابِ  
الْحَكِيمِ ﴿١﴾

2. Is it a wonder for mankind that We have inspired a man among them, saying: Warn mankind and bring unto those who believe the good tidings that they have a sure footing with their Lord? The disbelievers say: Lo! This is a mere wizard.

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا  
إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ  
وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ  
قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ  
الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ  
مُّبِينٌ ﴿٢﴾

3. Lo! Your Lord is Allah Who created the heavens and the earth in six Days, then He established Himself upon the Throne, directing all things. There is no intercessor (with Him) save after His permission. That is Allah, your Lord, so worship Him. Oh, will you not remind.

إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ  
يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا  
مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ  
رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا  
تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

4. Unto Him is the return of all of you; it is a promise of Allah in truth. Lo! He produces creation, then reproduces it, that He may reward those who believe and do good works with equity; while, as for those who disbelieve, theirs will be a boiling drink and painful doom because they disbelieved.

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَّ اللَّهُ  
حَقًّا إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ ءَامَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ  
حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا  
يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾

5. He it is Who appointed the sun a splendor and the moon a light, and measured for her stages, that you might know the number of the years, and the reckoning. Allah created not (all) that save in truth. He details the revelations for people who have knowledge.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ  
ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ  
مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ  
وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ  
إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

6. Lo! In the difference of day and night and all that Allah has created in the heavens and the earth are portents, verily, for folk who ward off (evil).

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا  
خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

7. Lo! Those who expect not the meeting with Us but desire the life of the world and feel secure therein, and those who are neglectful of Our revelations.

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ  
لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَاطْمَأَنُّوا بِهَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ  
آيَاتِنَا غَافِلُونَ ﴿٧﴾

**8.** Their home will be the Fire because of what they used to earn.

أُولَٰئِكَ مَأْوَهُمُ النَّارُ بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾

**9.** Lo! Those who believe and do good works, their Lord guides them by their faith. Rivers will flow beneath them in the Gardens of Delight.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ  
بِأَيْمَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ  
الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾

**10.** Their prayer therein will be: Glory be to Thee, O Allah! And their greeting therein will be: Peace. And the conclusion of their prayer will be: Praise be to Allah, Lord of the Worlds.

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ  
وَتَحِيَّاتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۖ وَءَاخِرُ  
دَعْوَاهُمْ أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

**11.** If Allah were to hasten on for men the ill (that they have earned) as they would hasten on the good, their respite would already have expired. But We suffer those who look not for the meeting with Us to wander blindly on in their contumacy.

﴿ وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ  
اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقَضِيَ  
إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ ۗ فَندَرُ الَّذِينَ لَا  
يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

**12.** And if misfortune touch a man he cries unto Us, (while reclining) on his side, or sitting or standing, but when We have relieved him of the misfortune he goes his way as though he had not cried unto Us because of a misfortune that afflicted him. Thus is what they do made (seeming) fair unto the prodigal.

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا  
لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا  
كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ  
يَدْعُنَا إِلَى ضُرِّ مَسَّهُ كَذَلِكَ  
زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

**13.** We destroyed the generations before you when they did wrong; and their messengers (from Allah) came unto them with clear proofs (of His Sovereignty) but they would not believe. Thus do We reward the guilty folk.

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِن  
قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا  
لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ  
الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

**14.** Then We appointed you viceroys in the earth after them that We might see how you behave.

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ  
مِن بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ  
تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

**15.** And when Our clear revelations are recited unto them, they who look not for the meeting with Us say: Bring a Lecture other than this, or change it. Say (O Muhammad): It is not for me to change it of my accord. I only follow that which is inspired in me. Lo! If I disobey my Lord I fear the retribution of an awful Day.

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا  
بَيَّنَّتْ قَالِ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ  
لِقَاءَنَا أَنْتَ بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَذَا  
أَوْ بَدِّلْهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ  
أُبدِلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي إِنْ  
أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ إِنِّي  
أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

**16.** Say: If Allah had so willed I should not have recited it to you nor would He have made it known to you. I dwelt among you a whole lifetime before it (came to me). Have you then no sense.

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ  
عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ فَقَدْ  
لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

**17.** Who does greater wrong than he who invents a lie concerning Allah and denies His revelations? Lo! The guilty never are successful.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَىٰ عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ  
إِنَّهُمْ لَا يَفْلِحُ الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

**18.** They worship beside Allah that which neither hurts them nor profits them, and they say: These are our intercessors with Allah. Say: Would you inform Allah of (something) that He knows not in the heavens or in the earth? Praised be He and High Exalted above all that you associate (with Him).

وَيَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ  
وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا  
عِنْدَ اللَّهِ ۗ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ  
بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا  
فِي الْأَرْضِ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالَىٰ  
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

**19.** Mankind were but one community; then they differed; and had it not been for a word that had already gone forth from thy Lord it had been judged between them in respect of that wherein they differ.

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً  
فَاخْتَلَفُوا ۗ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِن رَّبِّكَ لَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

**20.** And they will say: If only a portent were sent down upon him from his Lord! Then say, (O Muhammad): The Unseen belongs to Allah. So wait! Lo! I am waiting with you.

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ  
آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ ۗ فَقُلْ إِنَّمَا  
الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ  
مِّنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

**21.** And when We cause mankind to taste of mercy after some adversity which had afflicted them, behold! they have some plot against Our revelations. Say: Allah is more swift in plotting. Lo! Our messengers write down that which you plot.

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ  
بَعْدِ ضَرَّاءَ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ  
فِي ءَايَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا  
إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا  
تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾

**22.** He it is Who makes you to go on the land and the sea till, when you are in the ships and they sail with them with a fair breeze and they are glad therein, a storm-wind reaches them and the wave comes unto them from every side and they deem that they are overwhelmed therein; (then) they cry unto Allah, making their faith pure for Him only: If Thou deliver us from this, we truly will be of the thankful.

هُوَ الَّذِي يُسِيرُكُمْ فِي الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ فِي  
الْفُلِّ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ  
وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ  
وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ  
وَضُنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا  
اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِن  
أُنجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾

**23.** Yet when He has delivered them, behold! They rebel in the earth wrongfully. O mankind! Your rebellion is only against yourselves. (You have) enjoyment of the life of the world; then unto Us is your return and We shall proclaim unto you what you used to do.

فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَأْتِيهَا  
النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَىٰ  
أَنْفُسِكُمْ مَتَّعَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

24. The similitude of the life of the world is only as water which We send down from the sky, then the earth's growth of that which men and cattle eat mingles with it till, when the earth has taken on her ornaments and is embellished, and her people deem that they are masters of her, Our commandment comes by night or by day and We make it as reaped corn as if it had not flourished yesterday. Thus do we expound the revelations for people who reflect.

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ  
 أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ  
 بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ  
 النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا  
 أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا  
 وَازْيَنَتْ وَظَنَّ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ  
 قَادِرُونَ عَلَيْهَا أَتَاهَا أَمْرُنَا  
 لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا  
 كَأَن لَّمْ تَغْنَ بِالْأَمْسِ  
 كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
 يَتَفَكَّرُونَ



25. And Allah summons to the abode of peace, and leads whom He will to a straight path.

وَاللَّهُ يَدْعُوهُ إِلَى دَارِ السَّلَامِ  
 وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ  
 مُسْتَقِيمٍ



**26.** For those who do good is the best (reward) and more (thereto). Neither dust nor ignominy comes near their faces. Such are rightful owners of the Garden; they will abide therein.

﴿ لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ  
وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ  
وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
هُم فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

**27.** And those who earn ill deeds, (for them) requital of each ill-deed by the like thereof; and ignominy overtakes them - They have no protector from Allah - as if their faces had been covered with a cloak of darkest night. Such are rightful owners of the Fire; they will abide therein.

﴿ وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ  
سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرَهَّقُهُمْ ذِلَّةٌ  
مَّا هُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ ۚ كَأَنَّمَا  
أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ  
الْأَيْلِ مُظْلِمًا ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴾

**28.** On the day when We gather them all together, then We say unto those who ascribed partners (unto Us): Stand back, you and your (pretended) partners (of Allah)! And We separate them, the one from the other, and their (pretended) partners say: It was not us you worshipped.

﴿ وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ  
لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ  
وَشُرَكَاءُكُمْ ۖ فَزَيَّلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ  
شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِيَّانَا تَعْبُدُونَ ﴾

**29.** Allah suffices as a witness between us and you, that we were unaware of your worship.

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا  
وَبَيْنَكُمْ إِن كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ  
لَغَافِلِينَ ﴿٢٩﴾

**30.** There does every soul experience that which it did aforetime, and they are returned unto Allah, their rightful Lord, and that which they used to invent has failed them.

هُنَالِكَ تَبْلُوا كُلُّ نَفْسٍ مَّا  
أَسْلَفَتْ<sup>ج</sup> وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمْ  
الْحَقُّ<sup>ط</sup> وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

**31.** Say (unto them, O Muhammad): Who provides for you from the sky and the earth, or Who owns hearing and sight; and Who brings forth the living from the dead and brings forth the dead from the living; and Who directs the course? They will say: Allah. Then say: Will you not then keep your duty (unto Him).

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ أَمَّن يَمْلِكُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَرَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ  
الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ  
الْحَيِّ وَمَنْ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ<sup>ج</sup>  
فَسَيَقُولُونَ اللَّهُ<sup>ج</sup> فَقُلْ أَفَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿٣١﴾

**32.** Such then is Allah, your rightful Lord. After the Truth what is there saving error? How then are you turned away.

فَذَالِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا  
بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى  
تُصْرَفُونَ ﴿٣٢﴾

**33.** Thus is the Word of thy Lord justified concerning those who do wrong: that they believe not.

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ  
عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا  
يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

**34.** Say: Is there of your partners (whom you ascribe unto Allah) one that produces Creation and then reproduces it? Say: Allah produces Creation, then reproduces it. How then, are you misled.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوُ  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُرْ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوُ  
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُرْ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ  
﴿٣٤﴾

**35.** Say: Is there of your partners (whom you ascribe unto Allah) one that leads to the Truth? Say: Allah leads to the Truth. Is He Who leads to the Truth more deserving that He should be followed, or he who finds not the way unless he (himself) be guided. What is (the matter) with you? How judge you.

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي  
لِلْحَقِّ أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ  
أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا يَهْدِي  
إِلَّا أَنْ يَهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ  
تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

**36.** Most of them follow not but conjecture. Assuredly conjecture can by no means take the place of truth. Lo! Allah is Aware of what they do.

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ  
الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا  
إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

**37.** And this Qur'an is not such as could ever be invented in despite of Allah; but it is a confirmation of that which was before it and an exposition of that which is decreed for mankind - Therein is no doubt - from the Lord of the Worlds.

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ  
يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ  
تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ  
مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

**38.** Or say they: He has invented it? Say: Then bring a surah like unto it, and call (for help) on all you can besides Allah, if you are truthful.

أَمْ يَقُولُونَ أَفْتَرْتَهُ<sup>ص</sup> قُلْ فَأْتُوا  
بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ<sup>ه</sup> وَادْعُوا<sup>ج</sup> مَن  
أَسْتَطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

**39.** Nay, but they denied that, the knowledge whereof they could not compass, and whereof the interpretation (in events) has not yet come unto them. Even so did those before them deny. Then see what was the consequence for the wrong doers.

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا  
بِعِلْمِهِ<sup>ج</sup> وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ<sup>ص</sup>  
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

**40.** And of them is he who believes therein, and of them is he who believes not therein, and thy Lord is Best Aware of the corrupters.

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُؤْمِنُ بِهِ<sup>ج</sup> وَمِنْهُمْ مَّنْ  
لَّا يُؤْمِنُ بِهِ<sup>ج</sup> وَرَبُّكَ أَعْلَمُ  
بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾

**41.** And if they deny thee, say: Unto me my work, and unto you your work. You are innocent of what I do, and I am innocent of what you do.

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلِي  
وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيْعُونَ  
مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيْعٌ مِمَّا  
تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾

**42.** And of them are some who listen unto thee. But canst thou make the deaf to hear even though they apprehend not.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ  
أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا  
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

**43.** And of them is he who looks toward thee. But canst thou guide the blind even though they see not.

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ  
أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمَْى  
لَوْ كَانُوا لَا  
يُبْصِرُونَ ﴿٤٣﴾

**44.** Lo! Allah wrongs not mankind in aught; but mankind wrong themselves.

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا  
وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

45. And on the day when He shall gather them together, (when it will seem) as though they had tarried but an hour of the day, recognizing one another, those will verily have perished who denied the meeting with Allah and were not guided.

وَيَوْمَ تَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ



46. Whether We let thee (O Muhammad) behold something of that which We promise them or (whether We) cause thee to die, still unto Us is their return, and Allah, moreover, is Witness over what they do.

وَإِنَّمَا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِنَّا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ



47. And for every nation there is a messenger. And when their messenger comes (on the Day of Judgment) it will be judged between them fairly, and they will not be wronged.

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ



48. And they say: When will this promise be fulfilled, if you are truthful.

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ



**49.** Say: I have no power to hurt or benefit myself, save that which Allah wills. For every nation there is an appointed time. When their time comes, then they cannot put it off an hour, nor hasten (it).

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا  
نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ  
أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَلَا  
يَسْتَعْجِرُونَ سَاعَةً وَلَا  
يَسْتَقْدِمُونَ

**50.** Say: Have you thought: When His doom comes unto you as a raid by night, or in the (busy) day; what is there of it that the guilty ones desire to hasten.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ  
بَيِّنًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ  
الْمُجْرِمُونَ

**51.** Is it (only) then, when it has befallen you, that you will believe? What! (Believe) now, when (until now) you have been hastening it on (through disbelief).

أَتُمُّ إِذَا مَا وَقَعَ ءَامَنْتُمْ بِهِ  
ءَالْعَنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ

**52.** Then will it be said unto those who dealt unjustly Taste the torment of eternity. Are you requited aught save what you used to earn.

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا  
عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا  
بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ

**53.** And they ask thee to inform them (saying): Is it true? Say: Yea, by my Lord, verily it is true, and you cannot escape.

﴿٥٣﴾ وَيَسْتَبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلٌّ  
إِىٰ وَرَبِّىَ إِنَّهُ لَحَقُّ وَمَا أَنْتُمْ  
بِمُعْجِزِينَ

**54.** And if each soul that does wrong had all that is in the earth it would seek to ransom itself therewith; and they will feel remorse within them, when they see the doom. But it has been judged between them fairly and they are not wronged.

﴿٥٤﴾ وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا  
فِى الْأَرْضِ لَأَفْتَدَتْ بِهِ  
وَأَسْرَوْا النَّدَامَةَ لَمَّا رَأَوْا  
الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ

**55.** Lo! Verily all that is in the heavens and the earth is Allah's. Lo! Verily Allah's promise is true. But most of them know not.

﴿٥٥﴾ أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِى السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ أَلاَّ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

**56.** He quickens and gives death, and unto Him you will be returned.

﴿٥٦﴾ هُوَ يُحْيِىْ وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ

**57.** O mankind! There has come unto you an exhortation from your Lord, a balm for that which is in the breasts a guidance and a mercy for believers.

يَأَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ  
مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا  
فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ

**58.** Say: In the bounty of Allah and in His mercy: therein let them rejoice. It is better than what they hoard.

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ  
فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا  
يَجْمَعُونَ

**59.** Say: Have you considered what provision Allah has sent down for you, how you have made of it lawful and unlawful? Has Allah permitted you, or do you invent a lie concerning Allah.

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ  
مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا  
وَحَلَالًا قُلْ ءَأَلَّهُ أَذِنَ لَكُمْ  
أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ

**60.** And what think those who invent a lie concerning Allah (will be their plight) upon the Day of Resurrection? Lo! Allah truly is Bountiful toward mankind, but most of them give not thanks.

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ  
عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى  
النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا  
يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

**61.** And thou (Muhammad) art not occupied with any business and thou recites not a Lecture from this (Scripture), and you (mankind) perform no act, but We are Witness of you when you are engaged therein. And not an atom's weight in the earth or in the sky escapes your Lord, nor what is less than that or greater than that, but it is (written) in a clear Book.

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا  
مِنْهُ مِنْ قُرْءَانٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ  
عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا  
إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ  
رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا  
أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي  
كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

**62.** Lo! Verily the friends of Allah are (those) on whom fear (comes) not, nor do they grieve.

أَلَا إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ  
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

**63.** Those who believe and keep their duty (to Allah).

الَّذِينَ ءَامَنُوا وَكَانُوا  
يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

**64.** Theirs are good tidings in the life of the world and in the Hereafter - There is no changing the Words of Allah - that is the Supreme Triumph.

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ ۗ لَا  
تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۗ ذَلِكَ  
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾

**65.** And let not their speech grieve thee (O Muhammad). Lo! Power belongs wholly to Allah. He is the Hearer, the Knower.

وَلَا تَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ ۗ إِنَّ الْعِزَّةَ  
للَّهِ جَمِيعًا ۗ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ  
﴿٦٥﴾

**66.** Lo! Is it not unto Allah that belongs whosoever is in the heavens and whosoever is in the earth ? Those who follow aught instead of Allah follow not (His) partners. They follow only a conjecture, and they do but guess.

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَن فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ  
وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِن دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ۗ إِنَّ  
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ هُمْ  
إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

**67.** He it is Who has appointed for you the night that you should rest therein and the day giving sight. Lo! Herein verily are portents for a folk that heed.

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ  
لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَسْمَعُونَ



**68.** They say: Allah has taken (unto Him) a son - Glorified be He! He has no needs! His is all that is in the heavens and all that is in the earth. You have no warrant for this. Tell you concerning Allah that which you know not.

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا  
سُبْحٰنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا  
فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
إِنْ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا  
أَتَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ



**69.** Say: Verily those who invent a lie concerning Allah will not succeed.

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتُرُونَ  
عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ



**70.** This world's portion (will be theirs), then unto Us is their return. Then We make them taste a dreadful doom because they used to disbelieve.

مَتَّعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا  
مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيقُهُمُ الْعَذَابَ  
الْشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ



**71.** Recite unto them the story of Noah, when he told his people: O my people! If my sojourn (here) and my reminding you by Allah's revelations are an offence unto you, in Allah have I put my trust, so decide upon your course of action, you and your partners. Let not your course of action be in doubt for you. Then have at me, give me no respite.

﴿ وَآتَىٰ عَلَيْهِمُ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ  
لِقَوْمِهِ يَاقَوْمِ إِن كَانَ كَبُرَ  
عَلَيْكُمْ مَّقَامِي وَتَذَكِيرِي بِعَايَتِ  
اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا  
أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ  
أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا  
إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ ﴾



**72.** But if you are averse, I have asked of you no wage. My wage is the concern of Allah only, and I am commanded to be of those who surrender (unto Him).

فَإِن تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ  
أَجْرٍ إِن أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ  
وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ



الْمُسْلِمِينَ

**73.** But they denied him, so We saved him and those with him in the ship, and made them viceroys (in the earth), while We drowned those who denied Our revelations. See then the nature of the consequence for those who had been warned.

فَكَذَّبُوهُ فَنَجَّيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي  
الْفُلِّ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلَائِفَ  
وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُنذَرِينَ ﴿٧٣﴾

**74.** Then, after him, We sent messengers unto their folk, and they brought them clear proofs. But they were not ready to believe in that which they before denied. Thus print We on the hearts of the transgressors.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رُسُلًا إِلَىٰ  
قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا  
كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ  
مِنْ قَبْلُ ۚ كَذَٰلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ  
قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٤﴾

**75.** Then, after them, We sent Moses and Aaron unto Pharaoh and his chiefs with Our revelations, but they were arrogant and were a guilty folk.

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ  
وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا  
مُّجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾

**76.** And when the Truth from Our presence came unto them, they said: Lo! This is mere magic.

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا إِنَّ هَذَا لِسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٦﴾

**77.** Moses said: Speak you (so) of the Truth when it has come unto you? Is this magic? Now magicians thrive not.

قَالَ مُوسَىٰ أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا  
جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا  
يُفْلِحُ السَّاحِرُونَ ﴿٧٧﴾

**78.** They said: Hast thou come unto us to pervert us from that (faith) in which we found our fathers, and that you two may own the place of greatness in the land? We will not believe you two.

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِتَلْفِتَنَا عَمَّا  
وَجَدْنَا عَلَيْهِ ءَابَاءَنَا وَتَكُونَ  
لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ وَمَا  
نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

**79.** And Pharaoh said: Bring every cunning wizard unto me.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتْتُونِي بِكُلِّ  
سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾

**80.** And when the wizards came, Moses said unto them: Cast your cast.

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ  
مُوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلقُونَ ﴿٨٠﴾

**81.** And when they had cast, Moses said: That which you have brought is magic. Lo! Allah will make it vain. Lo! Allah upholds not the work of mischief-makers.

فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ  
بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيَبْطِلُهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُصَلِّحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ



**82.** And Allah will vindicate the Truth by His words, however much the guilty be averse.

وَتُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ  
كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ



**83.** But none trusted Moses, save some scions of his people, (and they were) in fear of Pharaoh and their chiefs, that he would persecute them. Lo! Pharaoh was verily a tyrant in the land, and lo! He verily was of the wanton.

فَمَا ءَامَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ  
قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّنْ  
فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ  
وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي  
الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ



**84.** And Moses said: O my people! If you have believed in Allah then put trust in Him, if you have indeed surrendered (unto Him).

وَقَالَ مُوسَىٰ يٰقَوْمِ إِن كُنتُمْ  
ءَامِنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنتُمْ  
مُسْلِمِينَ



85. They said: In Allah we put trust. Our Lord! Oh, make us not a lure for the wrongdoing folk.

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا  
تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ



86. And, of Thy mercy, save us from the folk that disbelieve.

وَجِنَّا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ  
الْكَافِرِينَ



87. And We inspired Moses and his brother, (saying): Appoint houses for your people in Egypt and make your houses oratories, and establish worship. And give good news to the believers.

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ  
تَبَوَّءَا لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا  
وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً  
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ  
الْمُؤْمِنِينَ



**88.** And Moses said: Our Lord! Lo! Thou hast given Pharaoh and his chiefs splendor and riches in the life of the world, Our Lord! That they may lead men astray from Thy way. Our Lord! Destroy their riches and harden their hearts so that they believe not till they see the painful doom.

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ  
ءَاتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً  
وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا رَبَّنَا  
لِيُضِلُّوا عَن سَبِيلِكَ رَبَّنَا  
أَطْمَسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَأَشَدُّ  
عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ  
يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

**89.** He said: Your prayer is heard. Do you twain keep to the straight path, and follow not the road of those who have no knowledge.

قَالَ قَدْ أُجِيبَت دَعْوَتُكُمَا  
فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعَانِ سَبِيلَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

**90.** And We brought the Children of Israel across the sea, and Pharaoh with his hosts pursued them in rebellion and transgression, till, when the (fate of) drowning overtook him, he exclaimed: I believe that there is no God save Him in Whom the Children of Israel believe, and I am of those who surrender (unto Him).

﴿ وَجَوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ  
الْبَحْرَ فَأَتَبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ  
وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا  
أَدْرَكَهُ الْغَرَقُ قَالَ ءَأَمَنْتُ  
أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي ءَأَمَنْتُ  
بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴾

**91.** What! Now! When hitherto thou hast rebelled and been of the wrong-doers.

﴿ ءَأَلْسَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ  
وَكَنتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴾

**92.** But this day We save thee in thy body that thou mayst be a portent for those after thee. Lo! Most of mankind are heedless of Our portents.

﴿ فَالْيَوْمَ نُنَجِّكَ بِبَدَنِكَ  
لَتَكُونَ لِمَنْ خَلْفَكَ ءَايَةً  
وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ  
ءَايَاتِنَا لَغَافِلُونَ ﴾

**93.** And We verily did allot unto the Children of Israel a fixed abode, and did provide them with good things; and they differed not until the knowledge came unto them. Lo! Thy Lord will judge between them on the Day of Resurrection concerning that wherein they used to differ.

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً  
صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ  
فَمَا اخْتَلَفُوا حَتَّىٰ جَاءَهُمُ  
الْعِلْمُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٣﴾

**94.** And if thou (Muhammad) art in doubt concerning that which We reveal unto thee, then question those who read the Scripture (that was) before thee. Verily the Truth from thy Lord has come unto thee. So be not thou of the waverers.

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا  
إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ يَاقُرْءُونَ  
الْكِتَابَ مِن قَبْلِكَ ۚ لَقَدْ  
جَاءَكَ الْحَقُّ مِن رَّبِّكَ فَلَا  
تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿٩٤﴾

**95.** And be not thou of those who deny the revelations of Allah, for then wert thou of the losers.

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِعَايَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

**96.** Lo! Those for whom the word of thy Lord (concerning sinners) has effect will not believe.

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ  
كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٦﴾

**97.** Though every token come unto them, till they see the painful doom.

وَلَوْ جَاءَهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى  
يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿١٧﴾

**98.** If only there had been a community (of all those that were destroyed of old) that believed and profited by its belief as did the folk of Jonah! When they believed We drew off from them the torment of disgrace in the life of the world and gave them comfort for a while.

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ ءَامَنَتْ  
فَنَفَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ  
لَمَّا ءَامَنُوا كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ  
الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٨﴾

**99.** And if thy Lord willed, all who are in the earth would have believed together. Wouldst thou (Muhammad) compel men until they are believers.

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي  
الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا ؕ أَفَأَنْتَ  
تُكْرَهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا  
مُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

**100.** It is not for any soul to believe save by the permission of Allah. He has set uncleanness upon those who have no sense.

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَتَجْعَلُ  
الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا  
يَعْقِلُونَ ﴿١٠٠﴾

**101.** Say: Behold what is in the heavens and the earth! But revelations and warnings avail not folk who will not believe.

قُلْ أَنْظِرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا تُغْنِي  
الْآيَاتُ  
وَالنُّذُرُ عَنْ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠١﴾

**102.** What expect they save the like of the days of those who passed away before them? Say: Expect then! I am with you among the expectant.

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ  
الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ قُلْ  
فَانْتَظِرُوا إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُنْتَظِرِينَ ﴿١٠٢﴾

**103.** Then shall We save Our messengers and the believers, in like manner (as of old). It is incumbent upon Us to save believers.

ثُمَّ نُنَجِّي رُسُلَنَا وَالَّذِينَ  
ءَامَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

**104.** Say (O Muhammad): O mankind! If you are in doubt of my religion, then (know that) I worship not those whom you worship instead of Allah, but I worship Allah Who causes you to die, and I have been commanded to be of the believers.

قُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي  
شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ  
تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن  
أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّكُم  
وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

١٠٤

**105.** And, (O Muhammad) set thy purpose resolutely for religion, as a man by nature upright, and be not of those who ascribe partners (to Allah).

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ

١٠٥

**106.** And cry not, beside Allah, unto that which cannot profit thee nor hurt thee, for if thou did so then wert thou of the wrong doers.

وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا  
يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ  
فَأِنَّكَ إِذًا مِّنَ الظَّالِمِينَ

١٠٦

**107.** If Allah afflicts thee with some hurt, there is none who can remove it save Him; and if He desires good for thee, there is none who can repel His bounty. He strikes with it whom He will of his bondmen. He is the Forgiving, the Merciful.

وَإِن يَمَسَّكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا  
كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَإِن  
يُرِدَّكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ  
يُصِيبُ بِهِ مَن يَشَاءُ مِّنْ  
عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ



**108.** Say: O mankind! Now has the Truth from your Lord come unto you. So whosoever is guided, is guided only for (the good of) his soul, and whosoever errs, errs only against it. And I am not a warder over you.

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَنِ اهْتَدَى  
فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَن  
ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَمَا أَنَا  
عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ



**109.** And (O Muhammad) follow that which is inspired in thee, and forbear until Allah give judgment. And He is the Best of Judges.

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَأَصْبِرْ  
حَتَّىٰ تَحْكُمَ اللَّهُ وَهُوَ خَيْرُ  
الْحَاكِمِينَ

